



**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DEL COMMISSARIO  
STRAORDINARIO  
NELL'ESERCIZIO DELLE  
FUNZIONI DEL CONSIGLIO  
COMUNALE**

Numero/Nummer

**52**

Data/Datum

**30/12/2015**

Ore/Uhr

**09:00**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES AUSSERORDENTLICHEN  
KOMMISSÄRS IN AUSÜBUNG  
DER BEFUGNISSE DES  
GEMEINDERATES**

Il Commissario straordinario

Der ausserordentliche Kommissär

**RAIMUND STEINKASSERER**

presso il municipio nell'esercizio delle funzioni del Consiglio comunale come previsto dall'art. 83 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L procede alla trattazione dell'oggetto seguente.

hat sich in Ausübung der Befugnisse des Gemeinderates, gemäß Art. 83 des D.P.Reg. Vom 01.02.2005, Nr. 3/L im Rathaus zur Behandlung des folgenden Gegenstandes eingefunden.

Assiste il Segretario Comunale, signor

Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

**Dr. WALTER BOARETTO**

**Imposta municipale immobiliare (IMI) - detrazioni e aliquote.**

Pareri preventivi ai sensi dell'art.56, L. R. 1/93, modificato con la L. R. 23 ottobre 1998, n. 10, sulla presente proposta di deliberazione

**Parere tecnico-amministrativo**

Il sottoscritto esprime il

**parere favorevole**

in ordine alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera;

In mancanza del responsabile, in relazione alle sue competenze:

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze.**

Vorherige Gutachten im Sinne des Art. 56, R. G. 1/93, abgeändert mit R. G. 23. Oktober 1998, Nr. 10, zur vorliegenden Beschlussvorlage

**Administratives Gutachten**

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein

**positives Gutachten**

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage;

In Ermangelung des Verantwortlichen, im Rahmen seiner Zuständigkeiten:

IL SEGRETARIO COMUNALE – DER GEMEINDESEKRETÄR

**Dr. WALTER BOARETTO**

**Parere contabile**

Il sottoscritto esprime il

**parere favorevole**

In ordine alla regolarità contabile sulla presente proposta di deliberazione

In mancanza del responsabile, in relazione alle sue competenze:

**Buchhalterisches Gutachten**

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein

**positives Gutachten**

hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage und

In Ermangelung des Verantwortlichen, im Rahmen seiner Zuständigkeiten:

IL CONTABILE – DER BUCHHALTER

**Karl Kamelger**

## **Imposta municipale immobiliare (IMI) - detrazioni e aliquote.**

### **Il Commissario straordinario**

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Vista la delibera della Giunta comunale del 22/09/2014 n. 286, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 28/12/2014 n. 35, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta rispettivamente delle maggiorazioni d'imposta;

Constatato che suddetto regolamento viene applicato anche per l'anno 2016 in quanto non vi sono state apportate modifiche;

Visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Ritenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera in base all'urgenza;

Visto il testo unico dell'ordinamento dei comuni della regione Trentino/Alto-Adige, approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Acquisiti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

### **Il Commissario straordinario**

#### **delibera**

1) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76% da applicare alle abitazioni previste dall'art. 2, comma 2 del regolamento IMI e agli altri immobili previsti dalle norme provinciali;

## **Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze.**

### **Der außerordentliche Kommissär**

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 22.09.2014 Nr. 286, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 28.12.2014 Nr. 35 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

Festgehalten, dass die oben genannte GIS-Verordnung auch für das Jahr 2016 Anwendung findet, da keine Änderungen vorgenommen wurden;

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

In der Erwägung gegenständliche Maßnahme aufgrund der Dringlichkeit als unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Gemeindeordnung der Region Trentino/Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einholen der positiven Gutachten gemäß dem Art. 81 des DPRReg vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

### **beschließt**

#### **der außerordentliche Kommissär**

1) für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2016 den ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76% für die Wohnungen gemäß Art. 2, Abs. 2 der GIS-Verordnung und für die anderen von den Landesbestimmungen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

2) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, modificato con art. 18 della Legge Provinciale n. 11/2015 nella misura di 812,12 euro;

3) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):

aliquota: 0,4%;

b) per gli immobili giusto art. 1, comma 1, lettera b) del regolamento IMI (in possesso di enti non commerciali e di organizzazioni non lucrative di utilità sociale):

aliquota: 0,2%

c) per i fabbricati giusto art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:

aliquota: 0,53%;

4) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 l'aliquota maggiorata prevista all'art. 2, comma 1 del regolamento IMI nella misura del 1,26%;

5) di accertare che secondo il precalcolo provvisorio fatto per l'anno 2016 in base ai dati attualmente presenti si prevede un entrata di €615.276,71.

6) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) ;

7) di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.

8) di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa.

9) l'immediata esecutività della deliberazione;

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Absatz 13 des Art. 52 des R. G. 3.1.1993, Nr. 1, abgeändert durch Art. 12, R. G. 23.10.1998, beim Gemeindevorstand Einspruch erheben, dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden.

2) ab dem Jahr 2016 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, abgeändert durch das Landesgesetz Nr. 11/2015, Art. 18, in Höhe von 812,12 Euro festzulegen;

3) ab dem Jahr 2016 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):

Steuersatz: 0,4%;

b) für die Immobilien gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe b) der GIS-Verordnung (im Besitz von nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):

Steuersatz: 0,2%

c) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3:

Steuersatz: 0,53%;

4) ab dem Jahr 2016 den unter Art. 2, Absatz 1 der GIS-Verordnung vorgesehenen erhöhten Steuersatz in der Höhe von 1,26% festzulegen;

5) Festzuhalten, dass die provisorische Vorausberechnung für das Jahr 2016 aufgrund der derzeit vorhandenen Daten für GIS 2016 eine voraussichtliche Einnahme von €615.276,71 vorsieht;

6) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal [www.portalefederalismofiscale.gov.it](http://www.portalefederalismofiscale.gov.it) telematisch zu übermitteln;

7) gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.

8) darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt.

9) die sofortige Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses;

Contro la presente delibera ogni cittadino, entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi del comma 13 dell'art. 52 della L. R. 3.1.1993, n. 1, modificato dall'art. 12, L. R. 23.10.1998, questo verrà informata nella prima seduta successiva. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

**Letto, confermato e sottoscritto**

Il Commissario/Der Kommissär

**RAIMUND STEINKASSERER**

**Gelesen, genehmigt und gefertigt**

Il Segretario comunale / Der Gemeindegeschäftsführer

**fto. - gez. Dr. WALTER BOARETTO**

---

**REFERATO DI PUBBLICAZIONE**

(art. 54-L.R. 4.1.93, n. 1)

Certifico io sottoscritto Segretario Comunale che la presente delibera viene pubblicata il giorno

all'albo pretorio ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

**VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT**

(Art. 54 des R.G. Nr. 1 vom 4.1.1993)

Ich unterfertiger Gemeindegeschäftsführer bestätige, dass gegenständlicher Beschluss am

an der Amtstafel veröffentlicht wird, wo er für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

**04/01/2016**

Il Segretario comunale / Der Gemeindegeschäftsführer

**fto. - gez. Dr. WALTER BOARETTO**

---

**CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ**

Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo pretorio, per cui la stessa è divenuta esecutiva ai sensi dell'art. 54, secondo comma, della L.R. 4.1.1993, n.1 il giorno

**Delibera immediatamente esecutiva**

**VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG**

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss in Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen an der Amtstafel veröffentlicht wurde, somit ist derselbe im Sinne des Art. 54, II.Absatz des R.G. Nr. 1 vom 4.1.1993 am

**30/12/2015**

vollstreckbar geworden;

**Unverzüglich vollstreckbarer Beschluss**

Il Segretario comunale / Der Gemeindegeschäftsführer

**fto. - gez. Dr. WALTER BOARETTO**

---

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Il Segretario comunale / Der Gemeindegeschäftsführer

**Dr. WALTER BOARETTO**